

EN Xerox Support Centre

- RU** Программа поддержки Xerox
EL Xerox Support Centre (Κέντρο υποστήριξης Xerox)
ZH Xerox Support Centre (Xerox 支持中心)
TW Xerox Support Centre (Xerox 支援中心)
KO Xerox Support Centre (Xerox 지원 센터)

EN Install the Support Centre with the printer driver, or go to www.xerox.com/office/CQ8870support or www.xerox.com/office/CQ8570support.

Double-click the icon on the Windows desktop or Mac OS X dock.

- User manuals and video tutorials
- Troubleshooting
- Printer and supplies status
- User safety
- Material Safety Data Sheets

RU Установите утилиту Программа поддержки Xerox вместе с драйвером принтера или обратитесь на веб-сайт:

www.xerox.com/office/CQ8870support или www.xerox.com/office/CQ8570support.

Дважды щелкните значок на рабочем столе Windows или Mac OS X.

- Руководства пользователя и видеоматериалы
- Устранение неисправностей
- Состояние принтера и материалов
- Меры безопасности
- Паспорта данных безопасности материалов

EL Εγκαταστήστε το Xerox Support Centre με τον οδηγό εκτυπωτή, ή μεταβείτε στις διευθύνσεις: www.xerox.com/office/CQ8870support ή www.xerox.com/office/CQ8570support.

Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο που βρίσκεται στην επιφάνεια εργασίας των Windows ή στην πλατφόρμα Mac OS X.

- Εγχειρίδια χρήστη και βίντεο
- Αντιμετώπιση προβλημάτων
- Κατάσταση εκτυπωτή και αναλωσίμων
- Ασφάλεια χρήστη
- Material Safety Data Sheets (Φύλλα με δεδομένα ασφαλείας υλικών)



ZH 安装打印机驱动程序附带的 Xerox Support Centre, 或访问:

www.xerox.com/office/CQ8870support 或 www.xerox.com/office/CQ8570support.

双击 Windows 桌面或 Mac OS X dock 上的图标。

- 用户手册和视频
- 故障排除
- 打印机及消耗品状态
- 用户安全
- 材料安全数据单

TW 安裝 Xerox Support Centre 與印表機驅動程式, 或請造訪:

www.xerox.com/office/CQ8870support 或 www.xerox.com/office/CQ8570support。

按兩下 Windows 桌面上的圖示或 Mac OS X Dock。

- 用戶手冊與影片
- 故障排除
- 印表機和耗材狀態
- 用戶安全
- 材料安全規格書

KO 프린터 드라이버와 함께 Xerox Support Centre 를 설치하거나

www.xerox.com/office/CQ8870support 또는 www.xerox.com/office/CQ8570support 를 방문하십시오.

Windows 바탕화면 또는 Mac OS X 도크에 있는 아이콘을 두 번 클릭합니다.

- 사용자 설명서 및 동영상
- 문제 해결
- 프린터 및 소모품 상태
- 사용자 안전
- 물질 안전 보건 자료(MSDS)

Xerox ColorQube 8570/8870

Color Printer



Xerox® ColorQube™ 8570/8870 Series Quick Use Guide

EN English

RU Русский

EL Ελληνικά

ZH 简体中文

TW 繁體中文

KO 한국

Краткое руководство по эксплуатации

Εγχειρίδιο άμεσης χρήσης

快速使用指南

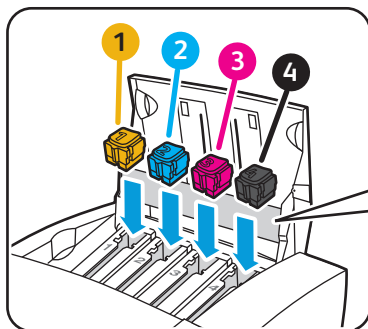
快速用戶手冊

요약 사용 안내서



Printer Tour

- EN Общие сведения о принтере
- EL Γνωριμία με τον εκτυπωτή
- ZH 打印机浏览
- TW 印表機導覽
- KO 프린터 둘러보기



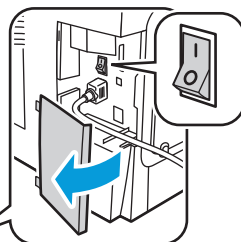
887X 857X

EN See label

- RU См. наклейку
- EL Βλ. ετικέτα
- ZH 查看标签
- TW 請參見標籤
- KO 레이블 참조

EN Ink loader door C

- RU Дверца С загрузчика чернил
- EL Θύρα τοποθέτησης μελανιού C
- ZH 装墨器门 C
- TW 蠟塊載入器門 C
- KO 잉크 로더 문 C



EN Interface door E

- RU Дверца Е интерфейсного отсека
- EL Θύρα διασύνδεσης Ε
- ZH 接口门 E
- TW 介面門 E
- KO 인터페이스 도어 E

EN Side door D

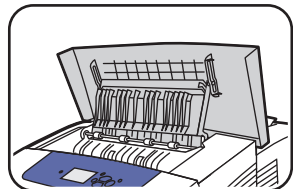
- RU Боковая дверца D
- EL Πλαϊνή θύρα D
- ZH 侧门 D
- TW 側門 D
- KO 측면 문 D

EN Waste tray

- RU Лоток для отработанных чернил
- EL Δίσκος υπολειμμάτων
- ZH 废物纸盘
- TW 廢蠟匣
- KO 폐기물 용기함

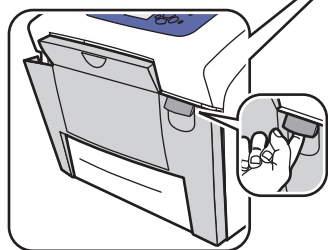
EN Maintenance kit

- RU Набор для обслуживания
- EL Κιτ συντήρησης
- ZH 维护工具箱
- TW 維護套件
- KO 유지보수 키트



EN Exit door B

- RU Дверца вывода В
- EL Θύρα εξόδου Β
- ZH 出纸门 B
- TW 後門 B
- KO 출구 문 B

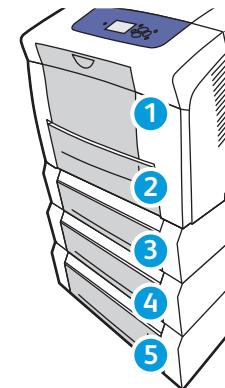
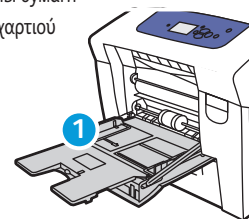


EN Front door A

- RU Передняя дверца А
- EL Μπροστινή θύρα Α
- ZH 前门 A
- TW 前門 A
- KO 앞문 A

Supported Papers

- EN Поддерживаемые типы бумаги
- EL Υποστηριζόμενα είδη χαρτί
- ZH 支持的纸张
- TW 支援的紙張
- KO 지원되는 용지



1

60–220 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Index Cards 3 x 5 in.

A6 105 x 148 mm

A5 148 x 210 mm

Custom..... (SE) x (LE)

#5 1/2 Baronial
4.375 x 5.75 in.

#6 3/4 3.625 x 6.5 in.

Monarch 3.87 x 7.5 in.

Booklet..... 6 x 9 in.

A7 5.25 x 7.25 in.

Choukei 3 Gou.... 120 x 235 mm

Choukei 4 Gou.... 90 x 205 mm

Custom..... (SE) x (LE)

1 2 3 4 5

60–220 g/m²
(16 lb. Bond–80 lb. Cover)

Statement..... 5.5 x 8.5 in.

Executive..... 7.25 x 10.5 in.

A/Letter..... 8.5 x 11.0 in.

US Folio..... 8.5 x 13.0 in.

Legal..... 8.5 x 14.0 in.

ISO B5 176 x 250 mm

B5 JIS 182 x 257 mm

A4 210 x 297 mm

#10

Commercial 4.12 x 9.5 in.

DL 110 x 220 mm

C5 162 x 229 mm

- EN • Print the **Paper Tips** page for more information.

- See the **Printing** chapter in the **User Guide**.

- RU • Распечатайте страницу **Советы по работе с бумагой**, где приведена дополнительная информация.

- См. главу "Печать" в руководстве пользователя.

- EL • Εκτυπώστε τη σελίδα **Paper Tips** (Συμβουλές σχετικά με το χαρτί) για περισσότερες πληροφορίες.

- Ανατρέξτε στο κεφάλαιο **Printing** (Εκτύπωση) στο **User Guide** (Εγχειρίδιο χρήστη).

- ZH • 打印 **Paper Tips** (纸张提示) 页获得更多信息。

- 参见 **User Guide** (用户指南) 中的 **Printing** (打印) 章节。



- TW • 列印 **Paper Tips** (紙張訣竅) 竅以取得更多資訊。

- 請參閱 **User Guide** (用戶手冊) 中的 **Printing** (列印) 章節。

- KO • 자세한 내용을 보려면 **Paper Tips** (용지 정보) 페이지를 인쇄합니다.

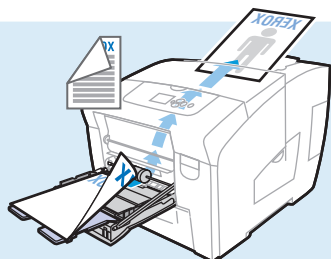
- **User Guide** (사용자 안내서)의 **Printing** (인쇄) 장을 참조하십시오.

Basic Printing

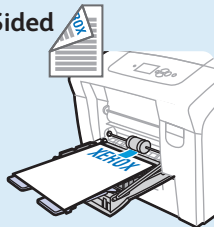
EN Обычная печать
EL Βασική εκτύπωση
ZH 基本打印
TW 基本列印
KO 기본 인쇄

1-Sided

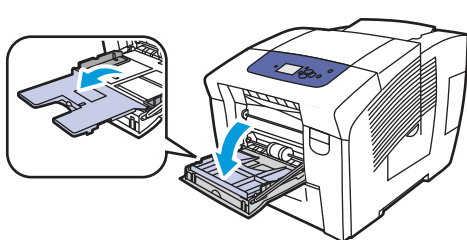
RU 1-сторонняя
EL Μονής όψης
ZH 单面
TW 單面
KO 단면



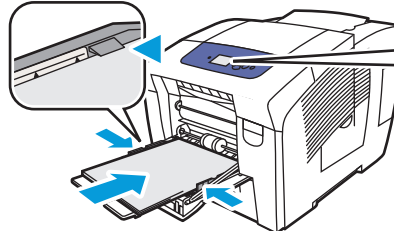
2-Sided



1

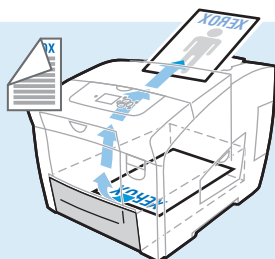


2

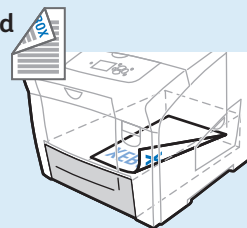


1-Sided

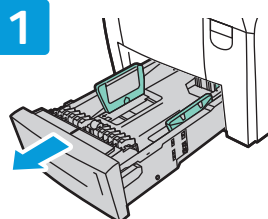
RU 1-сторонняя
EL Μονής όψης
ZH 单面
TW 單面
KO 단면



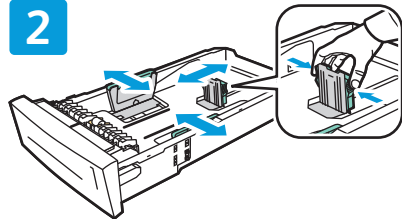
2-Sided



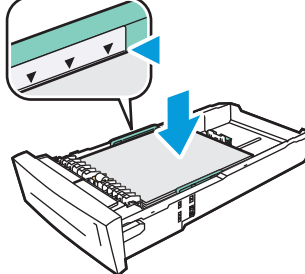
1



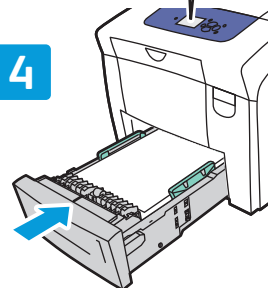
2



3



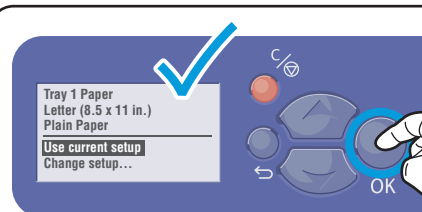
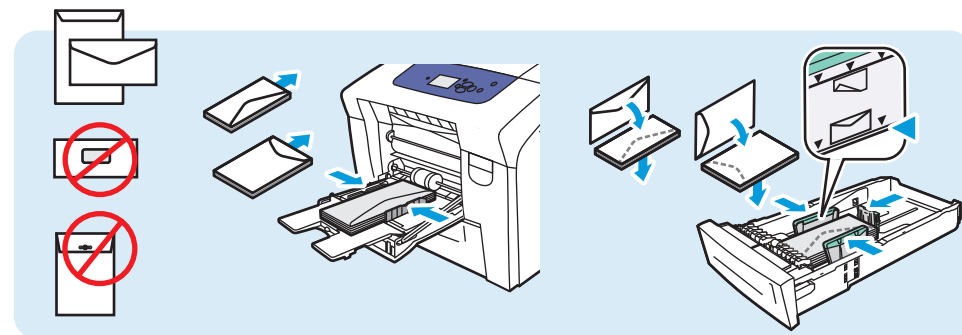
4



Adjust guides to paper size. Press to click in place.

RU Отрегулируйте ограничители по размеру бумаги. Нажмите до фиксации (до щелчка).
EL Ρυθμίστε τους οδηγούς σύμφωνα με το μέγεθος χαρτιού. Πιέστε τους για να εφαρμόσουν στη θέση τους.
ZH 将控制槽调整到纸张大小。按一下以卡到正确位置。
TW 將導紙器調整至正確的紙張尺寸。按下使它固定就位。
KO 용지 크기에 맞게 가이드를 조정합니다. 눌러 제자리에 걸리도록 합니다.

www.xerox.com/support

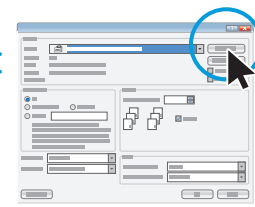


Confirm or change settings.

RU Подтвердите или измените параметры.
EL Επιβεβαιώστε ή αλλάξτε τις ρυθμίσεις.
ZH 确认或更改设置。
TW 確認或變更設定。
KO 설정을 확인하거나 변경합니다.



PC



Mac

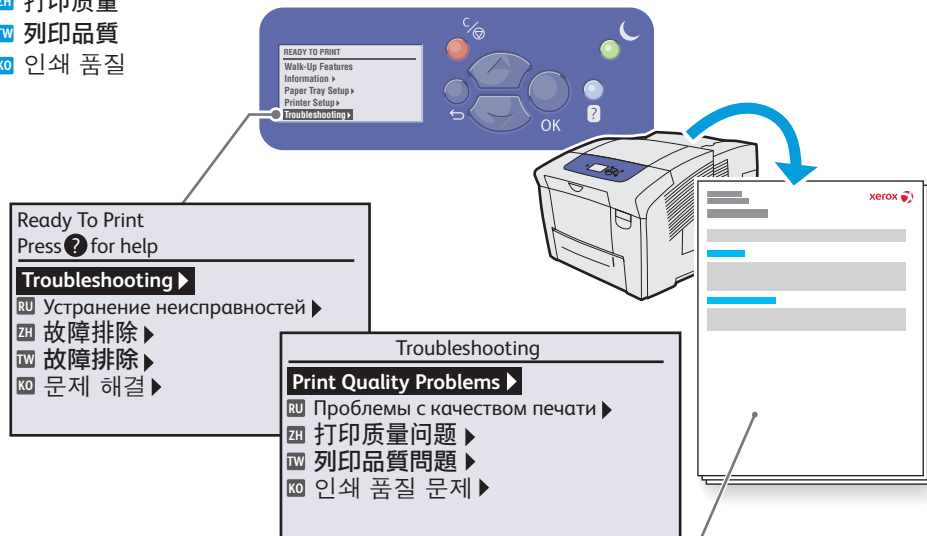


Select printing options in the Xerox printer driver.

RU Выберите параметры печати в драйвере принтера Xerox.
EL Προβείτε σε επιλογές εκτύπωσης στον οδηγό εκτυπωτή της Xerox.
ZH 选择 Xerox 打印机驱动程序中的打印选项。
TW 選擇 Xerox 印表機驅動程式中的列印選項。
KO Xerox 프린터 드라이버의 인쇄 옵션을 선택합니다.

Print Quality

RU Качество печати
EL Ποιότητα εκτύπωσης
ZH 打印质量
TW 列印品質
KO 인쇄 품질



For Print-Quality Solutions:

- See the Print-Quality Problems menu and print the Troubleshooting Print-Quality page.
- See the Troubleshooting chapter in the User Guide.



Решения по устранению проблем с качеством печати:

- См. меню "Проблемы с качеством печати" и распечатайте страницу Поиск и устранение проблем качества печати.
- См. главу Устранение неисправностей в руководстве пользователя.

Για λύσεις που αφορούν στην Ποιότητα εκτύπωσης:

- Ανατρέξτε στο μενού "Προβλήματα που αφορούν στην ποιότητα εκτύπωσης" και εκτυπώστε τη σελίδα Troubleshooting Print-Quality (Αντιμετώπιση προβλημάτων που αφορούν στην ποιότητα εκτύπωσης).
- Ανατρέξτε στο κεφάλαιο Troubleshooting (Αντιμετώπιση προβλημάτων) στο User Guide (Εγχειρίδιο χρήστη).

关于打印质量问题解决方法:

- 查看“打印质量问题”菜单并打印 Troubleshooting Print-Quality page (打印质量故障排除页)。
- 参见 User Guide (用户指南) 中的 Troubleshooting (故障排除) 章节。

關於解決列印品質問題：

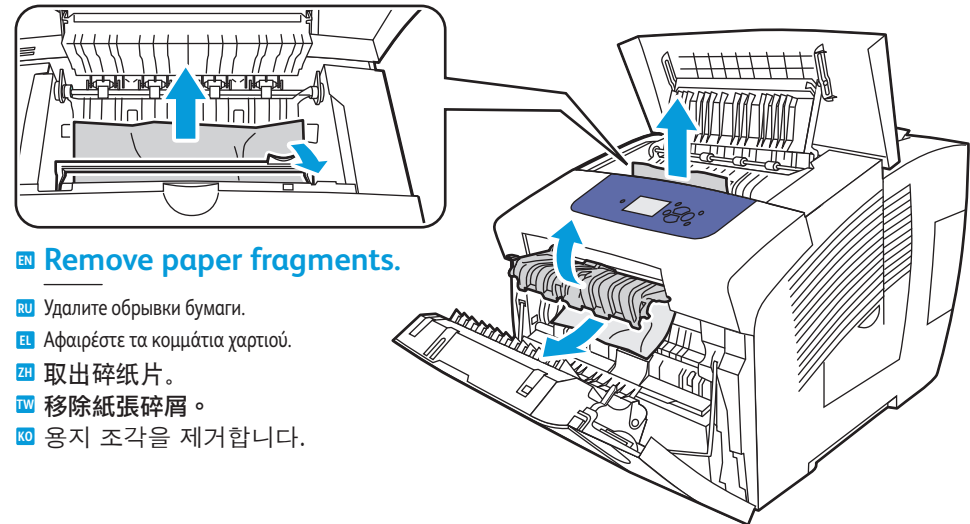
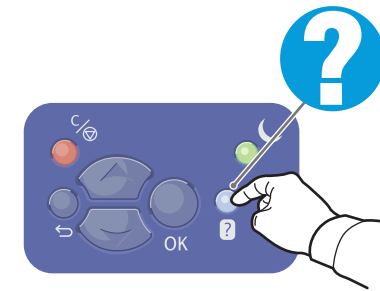
- 請參閱列印品質問題功能表，並 Troubleshooting Print-Quality (列印品質故障排除) 頁。
- 請參閱 User Guide (用戶手冊) 中的 Troubleshooting (故障排除) 章節。

인쇄 품질 해결 방안:

- 인쇄 품질 메뉴 문제를 확인한 다음 Troubleshooting Print-Quality (인쇄 품질 문제 해결) 페이지를 인쇄합니다.
- User Guide (사용자 안내서)의 Troubleshooting (문제 해결) 장을 참조하십시오.

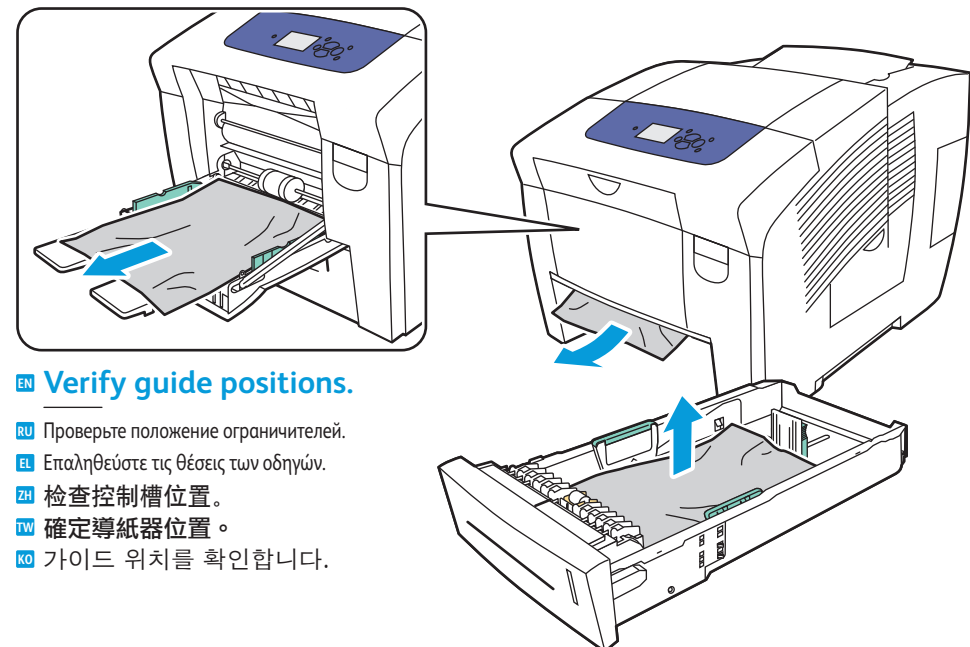
Paper Jams

RU Застревание бумаги
EL Εμπλοκές χαρτιού
ZH 塞纸
TW 夾紙
KO 용지 걸림



Remove paper fragments.

- RU Удалите обрывки бумаги.
EL Αφαιρέστε τα κομμάτια χαρτιού.
ZH 取出碎纸片。
TW 移除紙張碎屑。
KO 용지 조각을 제거합니다.



Verify guide positions.

- RU Проверьте положение ограничителей.
EL Επαληθεύστε τις θέσεις των οδηγών.
ZH 检查控制槽位置。
TW 確定導紙器位置。
KO 가이드 위치를 확인합니다.

Control Panel Buttons

RU Кнопки панели управления

EL Πλήκτρα πίνακα ελέγχου

ZH 控制面板按钮

TW 控制面板按鈕

KO 제어판 버튼

Cancel

RU Отмена

EL Ακύρωση

ZH 取消

TW 取消

KO 취소

Back

RU Назад

EL Πίσω

ZH 返回

TW 返回

KO 뒤로

Up Arrow

RU Стрелка вверх

EL Πλήκτρο με το βέλος προς τα επάνω

ZH 向上键

TW 向上箭頭

KO 위쪽 화살표

Power saver on, off

RU Включение/выключение режима энергосбережения

EL Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας

ZH 打开、关闭省电模式

TW 省電裝置啟動，關閉

KO 절전 모드 켜기, 끄기

Help

RU Справка

EL Βοήθεια

ZH 帮助

TW 說明

KO 도움말

Down Arrow

RU Стрелка вниз

EL Πλήκτρο με το βέλος προς τα κάτω

ZH 向下键

TW 向下箭頭

KO 아래쪽 화살표

OK



Help Button: Press at any time to display additional information about the message or menu.

Кнопка "Справка": нажмите в любой момент для отображения дополнительных сведений о сообщении или меню

Πλήκτρο Βοήθεια: Πατήστε το οποιαδήποτε στιγμή για να προβληθούν επιπλέον πληροφορίες σχετικά με το μήνυμα ή το μενού.

帮助按钮: 随时按此按钮可显示关于信息或菜单的额外信息。

隨時可按此按鈕顯示關於訊息或選單額外的資訊。

도움말 버튼: 이 버튼을 누르면 메시지 또는 메뉴에 대한 추가 정보가 표시됩니다.

Information Pages

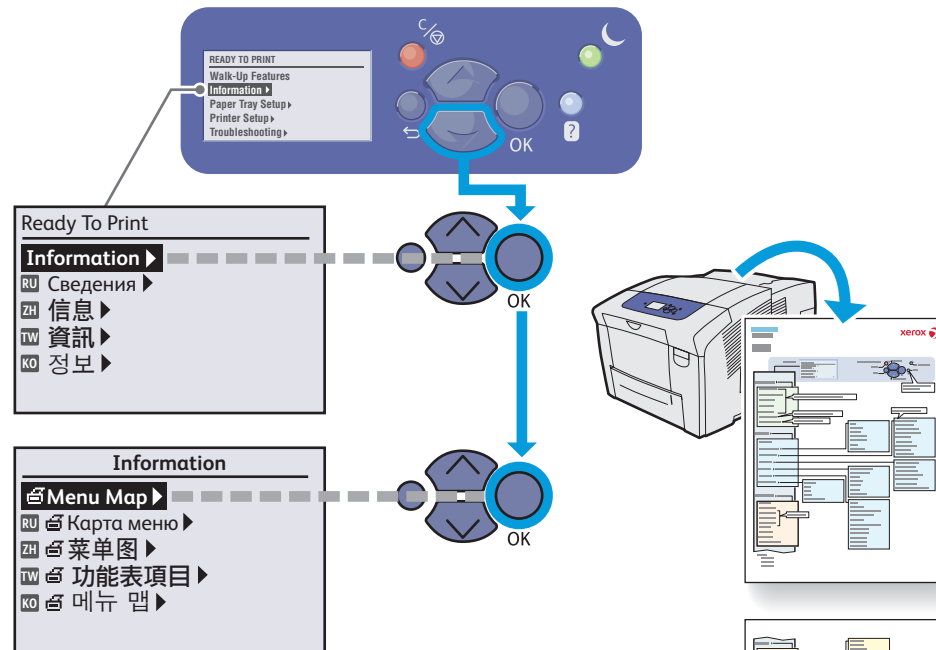
RU Информационные страницы

EL Σελίδες πληροφοριών

ZH 信息页

TW 資訊頁

KO 정보 페이지



Prints an information page.

RU = Печать информационной страницы.

EL = Εκτυπώνεται μια σελίδα πληροφοριών.

ZH = 打印信息页。

TW = 列印資訊頁。

KO = 정보 페이지를 인쇄합니다.

